

**“CANTANDO RAÍCES”**

A 53 años de trabajo ininterrumpido, Los Folkloristas seguimos descubriendo y disfrutando del rico legado de la tradición musical de nuestra América Latina. Presentamos esta pequeña muestra recorriendo varios países tomando ejemplos de carácter festivo y como siempre poniendo acento en nuestro país México.

**1.- MORENADAS (Bolivia)**

Al igual que ocurrió en casi todos los países de Latinoamérica, los esclavos negros fueron traídos con la conquista española a Bolivia y Perú a trabajar en las minas o quehaceres domésticos. Eran mostrados en grandes procesiones por sus amos como parte de su riqueza. Ésto dio origen a las “paradas” o “desfiles” en los que los indígenas y mestizos satirizan a los negros.

En Oruro, Bolivia, se lleva a cabo anualmente uno de los principales desfiles de morenos en honor de la Virgen del Socavón. De igual manera en Puno, Perú, otro no menos importante dedicado a la Virgen de la Candelaria.

Con zampoñas en 4 tesituras: chuli, manta, zanca, toyo; más el redoblante, quenas, quenacho, charango y matraca, les ofrecemos dos morenadas: “Mamá Panchita” y “Antes de Morir”.

**2. YA NO RECUERDAS [Pirecua] (México)**

A más de 50 años de difundir géneros del folclor de Latinoamérica a través de nuestra discografía, seguimos incluyendo la pirecua del Estado de Michoacán, ya que es uno de los géneros más representativos de ese estado y que por tradición, se sigue escuchando y renovando. Aquí presentamos este ejemplo cantado parte en español y parte en purépecha. La instrumentamos con 2 violines, vihuela, guitarra, bajo y una aportación del grupo Los Folkloristas: “los huarachófonos” que son trozos de suela que imitan el huarachero de los danzantes.

**3.- AJÍ SECO / LA PEPA [Marinera y Resbalosa] (Perú)**

En esta pieza incluimos dos ejemplos de géneros folclóricos del Perú. El primero es una marinera y el segundo una resbalosa, que tradicionalmente van juntos primero la marinera y después la resbalosa.

La marinera es equivalente a la cueca y recibe este nombre en Perú en honor a la marina peruana. Ají es el término usado en varios países para lo que nosotros conocemos como el chile o picante.

La resbalosa es un género festivo también bailable de versos picarescos que recibe su nombre por la forma de resbalar los pies al bailar. “Pepa” se refiere a una mujer “Bonita”.

El grupo grabó una versión del Ají Seco en 1970 en los discos que los Folkloristas grabamos para “Voz Viva de México” de la UNAM. Presentamos esta nueva versión con guitarras y el cajón, instrumento fundamental en la música afroperuana.

**4. CHAYAS (Argentina)**

Ésta es una selección de (Coplas de Tonada) de grabaciones de campo realizadas por Leda Valladares y María Elena Walsh en Abramayo, La Quiaca y Puramamarca, poblaciones del norte de Argentina durante las fiestas de carnaval llamadas Cacharpayas. Agregamos “La Palomita” tonada riojana que tomamos de una interpretación cantada por ellas mimas. Con cajas, bombos, quenas, guitarra y charango presentamos esta versión.

**5.- EN LA MONTAÑA [Son] (Cuba)**

Esta pieza la tomamos de una grabación del dúo de música cubana conformado por Celina González y Reutilio Domínguez, que sobresalieron en la música campesina cubana. Este ejemplo es clara muestra de esta música, que describe la cotidianidad del campesino cubano.

En la dotación instrumental incluimos: congas, bongo, cencerro, maracas, claves, tres, flauta y contrabajo.

**6.- LA CHATA [Son Abajeño] (México)**

El género musical que tiene su origen en los estados de Jalisco, Colima y Nayarit, se conoce como: “Son Jalisciense”. Según su región, éstos pueden ser: Sones Planecos o Abajeños y Sones Arribeños o Serranos. Este conjunto en un principio fue únicamente de cuerdas y estuvo formado por uno o dos violines, una guitarra de golpe o quinta colorada y un arpa.

Nosotros usaremos la instrumentación tradicional de Cocula: dos violines, una guitarra de golpe, una vihuela y el guitarrón. “La Chata” es un viejo son de la tradición del mariachi, que muchos conjuntos han dejado en desuso, motivo por el cual anexamos a este disco.

**7. GUABINA (Colombia)**

La Guabina es un género criollo que forma parte del variado folclor de Colombia. En este ejemplo cantamos coplas antiguas de origen colonial. La instrumentación tradicional es con tiple, bandola y guitarra, nosotros agregamos flautas, tambor y raspador.

**8. GOLPEAR DE BOMBO [Chacarera] (Argentina)**

Este ejemplo es de la autoría del notable guitarrista y cantautor argentino conocido como “El Chango Rodríguez”. Se trata de una chacarera trunca. Se le llama “trunca” porque en el fraseo, los finales de cada línea de las cuartetas se asentúa rítmicamente antes del tiempo fuerte del compás. En la letra encontramos muchos localismos como: “acostar una carona” que se refiere a colocar la manta “carona” que se pone al caballo antes de la montura. Otro ejemplo es: “Cuando Dios hizo al peludo”, “peludo” se refiere al armadillo o quirquincho de cerdas gruesas. Con guitarras, violín y bombo les presentamos nuestra versión.

**9. LA CANDELA [Son Jarocho] (México)**

Esta pieza pertenece al llamado “Son de montón o de mujeres” y tiene aporte del lenguaje de marineros en las coplas, igual que otros sones como “La Bamba”. En la danza de la candela, las bailadoras llevaban candelas o hachones encendidos en las manos mientras danzaban. En este ejemplo utilizamos: requinto, guitarra cuatro, leona, jarana primera o mosquito, jarana segunda, jarana tercera y arpa; y como percusiones: el zapateado, la quijada y el raspador.

**10. MASHALLA [Tonada] (Ecuador)**

El siguiente ejemplo es una versión instrumental de los cantos rituales que se usan en las bodas de varias comunidades de la sierra ecuatoriana. Mashalla quiere decir “Yernecito”. Esta pieza deja de manifiesto el refinamiento y belleza del folclor ecuatoriano. Con las quenas, el rondador, el pinquillo, las guitarras y el bombo, ofrecemos este ejemplo.

**11. LA GALLINA [Son Guerrerense] (México)**

La denominada “Tierra caliente” es una zona que abarca partes de Guerrero, Michoacán, el Estado de México, el sureste de Colima y el sur de Jalisco. Los Sones y Gustos de esta región, reúnen elementos españoles, indígenas y africanos; y se interpretan con violín, guitarra y tamborita.

Muchos de estos ejemplos hacen referencia a animales típicos de la región, mismos que, en algunos casos han contribuido a definir su identidad. Tal es el caso de este jocoso son, que forma parte del zoológico musical de la depresión del Balsas en el Estado de Guerrero.

**12. YO VENGO REGANDO FLORES [Merengue Criollo] (Venezuela)**

Este género surge a principios del siglo XIX y tiene como característica un coro o estribillo que responde a los solistas, con un compás prácticamente único en el folclor latinoamericano, el compás de 5/8. Utilizamos en este ejemplo instrumentos de cuerda: el cuatro, bandola y mandolina; e instrumentos de percusión: la tambora, tambor o mina, maracas y cencerro.

**13. EL SOLAR DE MONIMBÓ [Son] (Nicaragua)**

Ubicado dentro del departamento de Masaya en Nicaragua, se encuentra el barrio indígena de Monimbó. Esta zona es reconocida como cuna del folclor nicaragüense y así mismo del llamado “Son Nica” el cual, lleno de vigor invita al baile de pareja.

Esta letra se basa en narrar el ambiente de fiesta que se vive en el “solar” (patio o explanada). Camilo Zapata a mediados del siglo XX describe estas vivencias de las fiestas patronales.

Con marimba de arco o cintura, guitarrilla, guitarra y contrabajo reciban nuestra versión de El Solar de Monimbó.

**14. CARNVALITO (Argentina)**

El carnavalito argentino junto con el trote de Chile y el huayno de Perú y Bolivia, es el género más representativo de la música andina. Este ejemplo lo tomamos de una grabación en la calle de una banda de carnaval realizada una vez más por las extraordinarias folkloristas argentinas: Leda y María, de quienes Los Folkloristas hemos tomado innumerables ejemplos del rico folclor argentino.

**15. CONCHEROS (México)**

Los concheros son cofradías de cosmovisión y danza ritual en México. Este fenómeno cultural tiene raíces mexicanas basadas en el sincretismo (tanto prehispánico como cristiano) y está vinculado a diversas fiestas religiosas. Entre los nombres que se les dan a sus danzas tenemos: “Danza de concheros”, “De la tradición”, “Danza azteca o mexica” y “Danza de conquista”. Entre sus fiestas más importantes está la danza a la Virgen de Guadalupe en el atrio y los alrededores de la Basílica de Guadalupe, el 12 de Diciembre.

De este complejo de danzas y alabanzas, hemos escogido justamente la pieza que abre todas las celebraciones y se usa para pedir permiso a los cuatro rumbos y a los guardianes de cada lugar sagrado:

**- Pasión de Velación**

**- El Caminante**

**- Señor San Miguel**

En este último ejemplo se describe la lucha del bien contra el mal, San Miguel destruye a Lucifer. Presentamos estos ejemplos con mandolinas, guitarras de concha, huehuetl, teponaztle, sonaja, y “huesos de fraile” o ayacaxtlis.

------------------------------------------------------

**LOS FOLKLORISTAS**

OLGA ALANÍS

VALERIA ROJAS

ENRIQUE HERNÁNDEZ

SERGIO ORDÓÑEZ

OMAR VALDEZ

DIEGO ÁVILA

JOSÉ ÁVILA

**PRODUCCIÓN:** JOSÉ ÁVILA Y DIEGO ÁVILA

**GRABACIÓN, MEZCLA Y MASTERIZACIÓN:** DIEGO ÁVILA EN ESTUDIO LABERINTO

**DISEÑO GRÁFICO:** EDGAR ARRELLÍN

**TEXTOS:** LOS FOLKLORISTAS

------------------------------------------------------

1. Morenadas (Bolivia) 4:04
2. Ya No Recuerdas [Pirecua] (México) 2:36
3. Ají Seco / La Pepa [Marinera y Resbalosa] (Perú) 3:27
4. Chayas (Argentina) 4:46
5. En La Montaña [Son] (Cuba) 4:03
6. La Chata [Son Abajeño] (México) 2:38
7. Guabina (Colombia) 2:36
8. Golpear de Bombo [Chacarera] (Argentina) 2:38
9. La Candela [Son Jarocho] (México) 5:05
10. Mashalla [Tonada] (Ecuador) 2:59
11. La Gallina [Son Guerrerense] (México) 3:49
12. Yo Vengo Regando Flores [Merengue Criollo] (Venezuela) 3:10
13. El Solar de Monimbó [Son] (Nicaragua) 4:11
14. Carnavalito (Argentina) 2:42
15. Concheros (México) 4:14

------------------------------------------------------

**CDFL-1805**

2019 Difusora del Folklore, S.A.

Distribuído por Fonarte Latino, S.A. de C.V.

[www.fonartelatino.com](http://www.fonartelatino.com)

[www.losfolkloristas.com](http://www.losfolkloristas.com)